Том 155, кн. 5

Гуманитарные науки

2013

УДК 800.2

ПРЕЗЕНС-ФУТУРУМ В ТРОИЦКОМ СБОРНИКЕ (РГБ, ТР. 12)

О.Ф. Жолобов

Аннотация

В статье рассматриваются вариативные формы презенса-футурума в 3 л. ед. и мн. числа, генезис и функционирование которых представляют одну из наиболее сложных и малоизученных проблем исторической грамматики. Впервые проводится анализ «нулевых» форм презенса-футурума в Троицком сборнике XII – XIII вв. в связи с категориями потенциалиса и кореферентной предикативности. Используются лингвотекстологические параллели из двух раннедревнерусских рукописей – Пандектов Антиоха XI в. и избранных глав из Пандектов Антиоха в составе Троицкого сборника XII – XIII вв. Установлено, что нулевые формы появляются в мультипредикативных группах с морфологически однородными и функционально соотносительными предикатами.

Ключевые слова: индикатив, презенс-футурум, потенциалис, кореферентная предикативность, корпусная лингвистика.

В отличие от Национального корпуса русского языка, который насчитывает сотни миллионов единиц и уже давно используется лингвистами, электронный корпус древнерусского языка ещё находится в процессе создания. Рассматриваемая здесь раннедревнерусская рукопись — Троицкий сборник XII — XIII вв. — в скором времени в виде интернет-издания будет включена в информационно-аналитическую систему «Манускрипт» (см. http://manuscripts.ru), которая по своим квантитативным параметрам приближается к статусу Исторического славяно-русского корпуса.

Новые исследования по исторической грамматике продемонстрировали эффективность корпусного подхода (сплошной выборки словоформ в масштабной базе данных и их подробного анализа) с опорой как на внутреннюю проспективно-ретроспективную, так и на глубокую внешнюю реконструкцию (см. [1–4]). Вместе с тем они доказали, что воссоздание объективной картины эволюции языковых форм невозможно без накопления новых баз данных. Ключевой особенностью Исторического корпуса должна стать его лингвотекстологическая структурированность.

Анализ лингвотекстологических параллелей, в свою очередь, позволяет вскрывать явления, которые при использовании иного научного инструментария остаются скрытыми. Так, указанный анализ в корпусе древнеславянских списков гомилетических сборников выявил категории потенциалиса и связанной предикативности в глагольной системе [5]. Было установлено, что так называемые нулевые словоформы презенса-футурума 3 л. ед. и мн. числа (или

словоформы без флективного [-tь]: възнесе, ищезне, моли, приидоу, хотя и под.) были довольно распространены в древнерусском языке, хотя словоформы на [-tь] и преобладали. Происхождение и функционирование вариативных словоформ данного типа представляет сложную и интригующую проблему палеославистики.

Есть основания полагать, что древнеславянские нулевые словоформы наследуют индоевропейскую категорию потенциалиса, исторически актуализированную в последовательной смене косвенных наклонений – инъюнктива и конъюнктива. Нулевые словоформы восходят к словоформам с вторичным окончанием *-t, которое было представлено в инъюнктиве, а также в конъюнктиве, где оно варьировалось с первичным окончанием *-ti (см. [6, с. 281–283; 7, с. 34–36; 8, с. 273–274]. Древнеславянские словоформы презенса на -ø < *-t обычно связаны с перфективными основами и обозначают, как и индоевропейский потенциалис, нефактивное, потенциальное действие, реальность которого не утверждается. Для того чтобы разобраться во всех деталях эволюционирования словоформ на -ø, предстоит ещё проанализировать массу древних славяно-русских источников. Ниже функционирование нулевых словоформ презенса-футурума рассматривается в таком объёмной и показательной для XII – XIII вв. мегатекстовой компиляции, как Троицкий сборник (по рукописи РГБ, Тр. 12, далее – Тр12)¹.

Продуктивность праславянской модели с вариативностью словоформ на *-ti > [-tь] и *-t > - \emptyset нашла в Tp12 отчётливое выражение как в системе презенса, так и в претеритальной системе.

В Тр12, хотя и довольно редко, отмечается имперфект на -та, который фактически был неизвестен старославянским и среднеболгарским источникам, являясь вместе с тем яркой приметой рукописей древнерусского письма (см. [10]). А. Вайан приводит единичное образование с дополнительным окончанием в старославянском Зографском евангелии: можаашетъ (Мф. 22:46) [11, с. 267]. Такая же форма из Саввиной книги приводится в «Старославянском словаре»: дапр'ящашета (Мк. 7:36) (СтСл, с. 231). Как и в оригинальных древнерусских текстах (таких, как Житие Феодосия Печерского), подобные словоформы встречаются в цепи однородных предикативных словоформ, что сближает их с употреблением вариативных словоформ в презенсе-футуруме: н клида ракжи том баше тама мрачана і н тоу лежаше множаство моужа н женж н клоюкотахоу ыко ва котал'в∙ и ыко мораскана ва|лиа и ображаютася нада гр'вшаникан да е|гда калим <...> касуожауоу н погроужаув| гржшаникы тысашю лаката. н <u>не</u> можахвіть решні помилочи ня правадьнями соудин (л. 34); тівмьже й кя хсоу ετραχάνα ή τρεπετάνα √ πολακού τκοράχου ∙ μα με ποελικτά ήχα κα κεζμαμού • ткмаже н клгословлихоута н глше . Что намя н текк исе сне ка жива по пришали йси преже времене моучити наси (л. 190 об.).

Довольно рано в славяно-русских источниках употребление имперфекта на -та начинает соотноситься с положением перед энклитикой и 'его' и мотивируется стремлением избежать обсценного звучания (см. [12, с. 202] и др.). Как свидетельствует первый пример, это условие вовсе не являлось обязательным.

¹ Об особенностях его лингвотекстологической структуры см. [9].

Кроме того, встречаются словоформы без -та перед энклитиками и полноударной формой того же местоимения, начинающейся с [j-]: н сакнкахоу ю о глакоу прпакнаго (л. 42); н понеже покъста нмъ нахоу н (л. 124 об.); н слоужахоу емоу (л. 128 об.) (см. также [5, с. 199–200]). Обозначая изначально «present-in-the-past» [13, с. 163], имперфект в Тр12 иногда и образован от основы презенса: канемлыше (л. 37); къслусу (л. 39 об.).

Однако прежде всего рефлексы древней модели с вариативностью *ti- и *tформ проявились в системе презенса, которая, в отличие от претеритальной системы, не была ограничена регистром книжного языка, а кроме того, отличалась полисемантичностью. К сожалению, в научной литературе приводятся лишь единичные примеры нулевых словоформ презенса-футурума, и масштабы их употребительности в древнерусском языке остаются неизвестными (см. [14, с. 249; 15, с. 293–294, с. 308; 16, с. 132; 17, с. 61–62 и т. п.]). Полнотой корпусного описания отличается лишь характеристика нулевых словоформ в берестяной письменности, данная в известном исследовании А.А. Зализняка [18, с. 137–138, с. 152-153]. В берестяной письменности нулевые словоформы были представлены очень широко, однако вывод А.А. Зализняка о нулевых словоформах как праславянском архаизме и новгородско-псковском диалектизме можно считать только предварительным, поскольку масштабы распространения нулевых словоформ в источниках иной региональной принадлежности не изучены. Отличительными особенностями нулевых словоформ в берестяной письменности А.А. Зализняк называет: а) употребление нулевых словоформ как в 1-м, так и во 2-м спряжении, как в единственном, так и во множественном числе; б) преимущественную связь с придаточными предложениями со значениями условия и цели.

Уже первый опыт корпусного описания нулевых словоформ в памятниках разной региональной принадлежности подтвердил: а) их общедревнерусский характер; б) распространение вне зависимости от типа спряжения и числа; в) семантико-синтаксическую мотивированность — связь со значением потенциального, нефактивного действия и принадлежность би- или полипредикативным цепям; г) включённость предложений с придаточными условия и цели в более общий структурный тип с отношениями кореферентной предикативности (см. [5, с. 226–228]). Так, в гомилетических сборниках, написанных в разное время и имеющих разную территориальную принадлежность, нулевые словоформы встречаются с соотносительной частотностью. Они обозначали нефактивное, потенциальное действие и являлись морфологической проекцией семантико-синтаксической связанности предикатов. Помимо примеров из протографических чтений с нулевыми словоформами было найдено свыше 100 индивидуальных случаев употребления данных словоформ. См., в частности:

Нулевые словоформы	Словоформы на -та
молима да наі избавита тамаі шіною	молима. да ня избавить тьмя шно ій.
и скражата зубанаго . и да и сподоби	и скражата зоубанаг ⁶ . и да <u>сподобита</u>
цо ^с ткию насному (П. л. 1966, 8–13)	ны ц 2 рас T кию сконмоу $(T, \pi. 82r, 10-$
,	14); да <u>спо докит</u> н ж і (Тр7, л. 114г, 32–
	33); да <u>сподокита</u> н и (А, л. 130а, 1–3)

харти во воуковами истазоунть	харатына во словън истъ/занть
долъженоую лихкоу на лихкоу.	должную лихку на лихку . скрокище
сокровище же багод вти бжина.	баго дати бжина <u>оумножита</u> мазду
оумножи мездоу молекеноую (Т,	молекную и мо литкеную (Тр7, л. 105а,
л. 70а, 15–20)	16–21); <u>оумножита</u> мазду молекною и
	мастканою (П, л. 177б, 18–20);
	<u>оумножить</u> мьзду (А, л. 119а, 16–17)
3 κλο κο ρα λυκτέα και ο καιοψίν χεα· ή	zkno во радоунтасм вх наша о
принтае въ сласта исповъданин наше	кающий хаса. й <u>приёмлеть</u> ва сла сть
(Тр7, л. 135б, 5–9)	йспок кданий наше (Т, л. 104б, 18–21);
	принемлета (П, л. 224б, 3); принемлета
	(А, л. 147a, 13); и <u>прикмлета</u> ка сласта
	(Tp12, л. 60 об.) ²

Региональную принадлежность рассматриваемого здесь Троицкого сборника ещё предстоит точно определить, хотя издатели сборника небезосновательно предполагают, что кодекс был создан в Киевской Руси [19, с. II]. В Троицком сборнике, как показал анализ на основе сплошной выборки, нулевые словоформы 3 л. ед. и мн. числа презенса-футурума представлены довольно широко. См., например: н кначкашн постана н рече кто сн соу что ан сагржшение нух (л. 33 об.); и отраканіци же надаше оумораюта чаккы и ορογχίμενα ουκήδαιο (π. 35); η υάρτο πέρονο ο οκκδρήμους ο ηστήραθμού ουτάλο. н непотръкано боудета н прочен състаръкъсм н обатъшакъ н не паратном не Μοψητά ναγάνε (π. 47 οδ.); Δίμε· πουψένα δούλε πο μόδι πλακάτη· η κέγλα| кал8гер обратиться ка игоуменоу своемоу. Да оумћі∥еть емоу нозѣ игоумена. HAKO H $\chi \overline{c} x$ and $\alpha x \cdot |$ H da noknahaktaca. Ki. Zaovtoa. Ki. Keyedx (n. 51-51 of.); Аше ли и попъ да см изваржета а поклонинина к заоутра к вечеръ (л. 52 об.); хота оуко пръдолжти късоу семоу . да оучинта секъ мъроу къ ксема джаж • н пржже да не остоупанта даже и кона чан (п. 77); Мко подоканть денрн \cdot н закороу н оуздоу \mid налагатн оустомх \cdot да нгда см <u>родм</u> ОУТРА ЛОУКАВАННИ ПОМЪІСЛИ · ЗАТВАРМЕМЪНМЪ НЕЖЕ Ü ВЪНВШАННУЪ НСУОДЪ (л. 166–166 об.); Вяпраша кто стараца Ш бгоносняжух глы • понеже cвгр'kшнхомв| по кращенин \cdot и гр'kхві \ddot{w} скваринхомвсм \cdot $\underline{n'k}$ ли намв спсению надежа • нѣ ан Ѿбраше|нна крачаба • ксм ©тндоша (л. 169 об.); то нѣ ан инкомоуже • и сде и тамо покою обръсти (п. 177); ни сама во воинаства ивсенања √ не непорочана соута предъ товою гн · аше и ивса <u>па|доу</u> · ктери за го куж скон (л. 199 об.) и т. д.

Хотя книжная норма, безусловно, являлась барьером для употребления нулевых словоформ, она тем не менее преодолевалась в целом ряде случаев. Толчком к отступлениям подобного рода могли служить «образцовые» южнославянские рукописи, в которых употребление нулевых словоформ спорадически

² Слово 82 Паренесиса Ефрема Сирина включено в данный сборник.

допускалось. В таком древнеболгарском источнике, как Супрасльская рукопись, оно превышало 80 случаев, притом что во всех старославянских памятниках обнаружено лишь около 20 примеров (см. [20, с. 489–490; 21, с. 144]).

В Троицком сборнике встречается источник более позднего русского нет < нт тоу vs. нт тоу, подтверждающего существование нулевых словоформ презенса в живой речи. См.: аже нета таже всего нже нщета житны сего а добра на нема нт тоу (л. 18 об.); вртама мало нета а соуда долга н бес конаца коначна банда н страха многа а ндбаванающа ннкогоже нт тоу (л. 21 об.). Приводившаяся выше словоформа боуде, переосмысленная в среднерусский период, в качестве условного союза употреблялась ещё в литературном языке первой четверти XX в. (см. [15, с. 308]).

Около половины Троицкого сборника (л. 64–157 об.) как компилятивного мегатекста занимают Пандекты Антиоха, перевод которых с греческого был выполнен в Древней Болгарии (а именно – в Македонии) в первой половине X в. Старославянский перевод дошёл до нас в нескольких древнерусских списках, самый ранний из которых датируется XI в. (далее – ПА). Это даёт возможность проверить, насколько самостоятельным является употребление нулевых словоформ в Тр12 по сравнению со списком XI в., так как рукопись ПА считают непосредственным антиграфом Тр12, а обе рукописи – древнейшей парой с отношениями антиграфа и апографа [19, с. II]. Значительная часть нулевых словоформ в Тр12, среди которых особой частотностью отличается форма 3 л. ед. ч. к, имеет точные параллели в ПА. См., например:

ПА	Tp12
Аште ли да ославћета мајсла ота	аще ли да шславжита мяюла W матаі
МАТКАЯН АКНЕ НАЧЯНЕТЯ ПЕЧАЛЬ	акне начанета печала понадатн сраце
поњдатн срдце чавкоу њекоже <u>не</u> речено:	улккоу њкоже $\underline{\kappa}$ речено \cdot њко молнке
IAко моклеке ризж и чръкъ дръко · тако	рн 20у н чарка дръко • тако скарка къ
скра ба ка костеха его бакашн (л. 62d)	коста хъ его бъкъшн (л. 74)
любан во безмлявае • н безблаза нома	любан бо безмяльню н безблазнаняма
оумома хо та прнелнжнтн∥ са був • <u>не</u>	оумама хота прнблнжнТн сы буѣ · <u>не</u>
хоше кастаба	<u>Хоте</u> касема бесфдокати ин съ
цѣмаже Юнжда • сакраше нанха же	цѣма же Шнюда · сакаршенынха же
мжра сн еста • оумраТкнкашнха см	мнра сн нста • Фу марткнкашнхасы
мироу (л. 220b-с)	мнроу (л. 111 об.)
а ще <u>кхук'к стн</u> Тн см члче что добро ·	аще <u>къзкъстн</u> ти сю члкче что докро •
нан чесо нщета га отх теке і не	нан часо нинта га 🖫 теке • не ткорнтн
ткорнтн соудх ∥ н люкнтн мнло ста (л.	соудъ • н любити милость (л. 116)
199b-c)	
навъ же <u>н</u> нако съмърензи мя данта бя	ав в же <u>н</u> ыко симбреними данта би
кла годикта · прикзо рнкаима же	багдта · пръ зорнкътмъ же протнентасм
про тнкнта см (л. 175d)	(л. 143 об.)
мы же не ккдоуштен кож <u>к</u> десинца •	мжі же не в вдоущен кою <u>к</u> десница ·
кон ли шоунца (л. 1776)	ко н ан шюнца (л. 144 об.)

нако коли на заколение кедети сл • н	нако воля на заколению ведетасл • н
нако па ся на жужі · <u>не к'к</u> нако о дшн	нако пася на оузя • <u>не к+к</u> нако ⊙ дшн
течеТъ (л. 41b)	те чета (л. 150 об. – 151)
мала <u>е</u> ка ст зълока протн кж залокт	мала <u>н</u> всм злоба протнвоу злобъ
женасТ к (л. 42с)	женастѣ (л. 152)

Однако есть случаи, когда нулевые словоформы антиграфа правятся. Это доказывает, что они были известны переписчикам, но те вовсе не склонны были слепо их копировать. См., в частности:

ПА	Tp12
н њко аще стражеть наних оудх • сх	н нако ащё стражета кдння ⊙у дя · ся
ннма <u>страждж</u> к ⁵ сн оудн (л. 200а)	ннма <u>стражюта</u> ксн фудн (л. 116)
абае сво бодано намя по канжшТемя см •	абне свободано намх покающемх сл · н
н ксѣма срцма обрашТажшТеми сл ки	касъма срацама шбращающемяся кя
немоу • подаста намъ! н празданочета	немоу • подаста нама н празданоуета
∥ н призыкае дроу гы скою стыю снаы	• н <u>призыканта</u> дроугы скою стыю
(л. 162d – 163а)	снач (л. 125 об.)
н даста побъжданжШТн н съсждъ	н даста покъжающин съсоудъ 32/10къ •
ЗХЛОБѣ 1 Н ОУМАРЕТА ВЪУА НОЖ	н ⊙умарета к'кчаною сямартно • сн ма
съмратня і сима же	же <u>сак ка ктеласткоунта</u> га (л. 139 об.)
<u>съкъдътельсткоуе</u> и гь (л. 160b)	
нако оуне <u>е</u> да бъл камена на вълн его	нако Оуніє <u>Іста</u> да бъл Камена на вълн
жрзиоканан по къшенз н вакраженз кз	неже да неже жизын неже да
море • не же да съблазннТъ еднного	съблазнита единого малыхы сихь (п.
малын ха снха (л. 44d)	154)
СХКЪСТА ВО ТАННАА НАША • НАКОЖЕ	СЖКЪСТА ВО ТАННАНА НАША · НАКОЖЕ
<u>СХКЪДЪ ТЕЛАСТКОУН</u> ДА КЪНДХ ГЛА · ГА	<u>СЖКЪДЪТЕЛАСТКОУНТА</u> ДБДХ ГЛЮ • ГЛ
СВКВСТА ПОМВИШЛЕННЫ ЧЛСКА · НАКО	СВКЪСТА ПОМЪШЛЕНННА УЛКУСКА · НАКО
сжта сжита на (л. 171b)	соута соунтана (л. 156 об.)

Наконец, что наиболее важно, в Троицком сборнике обнаруживаются нулевые словоформы, которые заменили словоформы антиграфа с флективным [-t-]. См., в частности:

ПА	Tp12
и съмо и онамо обраштажшта сл •	н съмо н онамо шкращающесьа •
жа джшта года настн наго • н казама	жьдоуща го да настнюаго • н къзамъ
КЖИНГЖІ <u>ПОЧАТЕ ТЖ</u> МАЛО • Н ПАКЖІ	кингън <u>по чате</u> мало • н пакън положита
положнти на (л. 65а)	на (л. 76)
н пакъ	н пакъ √ хотющю оубо да маткоу
<u>ткората</u> мжжн на вскух мксткух ·	<u>ткоры</u> моужн на ксቴ хъ мѣстѣхъ · н
ка 2д кіжше пр ^а кнаі ракаі без гичка н	къздъюще прпдкижі роукжі кез гичка н
помъншленан (л. 234а-b)	помъщленин (л. 99 об.)

н| сждана ткона • сж|дж пракаденя| сждата • н да <u>не| познантта</u> ли|ца • н мазджі да| не къзамоута (л. 158c) н соудана твона · соуда пра|вадана соудата · н да <u>не познаю</u> анца · н ма|здаг да не вазамоута (л. 138)

Таким образом, данные Троицкого сборника как компиляции-мегатекста являются новым важным свидетельством того, что нулевые словоформы презенса-футурума 3 л. ед. и мн. числа присутствовали в раннедревнерусской книжной письменности, которая всегда носила тот или иной региональный отпечаток. Нулевые словоформы представлены в двух слоях — южнославянском и восточнославянском, которые являются гетерогенными в синхроническом плане, но гомогенными в диахроническом. Южнославянские нулевые словоформы воспроизводятся потому, что не противоречат восточнославянским узуальным словоформам. В то же время южнославянские словоформы на -тъ всегда заменяются восточнославянскими на -тъ. Троицкий сборник включает показательные примеры правки южнославянских словоформ как с флективным [-t-], так и без флективного [-t-], которые доказывают узуальный характер вариативности словоформ на [-t-] и без [-t-].

Как и в берестяной письменности, в рассматриваемом книжном источнике представлена именно модель с вариативностью словоформ без выраженной тенденции к генерализации какого-либо одного типа словоформ. Это свидетельствует о семантико-синтаксической маркированности нулевых словоформ. Как и в берестяной письменности, нулевые словоформы преобладают в придаточных условных (см. примеры предложений с союзом аще) или побудительноцелевых предложениях (см. примеры предложений с частицей да), где предикат обозначает действие, реальность которого не утверждается. Вместе с тем в книжном языке данный семантико-синтаксический тип является частной разновидностью более общей структурной модели со связанными, кореферентными предикатами. Кроме того, нефактивная семантика нулевых предикатов проявляется также в отрицательных или вопросительных конструкциях и тоу, и к ли, к тоу и под.

Примечательной особенностью словоформ презенса-футурума 3 л. ед. и мн. числа в Троицком сборнике, кроме того, являются образования на -ти. Данные словоформы наблюдаются перед энклитикой и < *jь, где переход -та и > -ти и был фонетически закономерным, однако сами написания с -ти не поддерживались книжной нормой. Н.Н. Дурново связывает подобного рода орфограммы преимущественно с древними южнорусскими источниками — такими, как Архангельское евангелие 1092 г. (1-й почерк) и Успенский сборник XII — XIII вв. [15, с. 294]. Возможно, в Тр12 словоформы на -ти также являются региональной приметой, см., например: да слашати и катни скоупни да слащита иншин (л. 14 об. — 15); аще обращети и нгоумена (л. 51 об.); оуни кмоу ка да шк кстата жарнака шсаласкан ш кан нго и потопати и ка поучник морасц к (л. 133 об.); канко ко секе ка то индита • толико паче какити и ка (л. 139 об.). Необычно то, что словоформы на -ти наблюдаются и в безэнклитической позиции, где их

появление, скорее всего, обусловлено невнимательностью писцов и синтагматическими особенностями контекста: н $\rho \epsilon^{\circ}$ ка архнетратнгоу кто сї соутнуто соута сагржшнан (л. 32); и пакала корн $|\mathbf{n}_{o}$ нема сего радн ка каса мнозние $|\mathbf{n}_{o}|$ немощанн недоужальки сапати мно $|\mathbf{n}_{o}|$ (л. 88).

Работа выполнена при поддержке РФФИ (проект 12-06-00334-а «Комплексное исследование рукописного кодекса раннедревнерусского письма — Троицкого сборника XII — XIII вв. и подготовка интернет-издания»).

Summary

O.F. Zholobov. The Present-Future Tense in the Trinity Miscellany (Russian State Library, Paper 12).

In this article, we investigate the variation forms of the present-future tense in the third-person singular and plural, the genesis and the functioning of which is one of the most complex and insufficiently studied problems in historical grammar. For the first time we analyze the zero forms of the present-future tense in the Trinity Miscellany (Troitskii Sbornik) of the 12th – 13th centuries in terms of the categories of the potential mood and the coreference predicativity. We use the linguistic and textological parallels from two early Old Russian manuscripts – the Pandects of Antiochus (11th century) and the selected chapters from the Pandects in the Trinity Miscellany (12th – 13th centuries). We establish that the zero forms appear in multipredicative groups with morphologically homogeneous and functionally correlative predicates.

Keywords: indicative, present-future tense, potential mood, coreference predicativity, corpus linguistics.

Источники

- А Паренесис Ефрема Сирина 1377 г. // Библиотека Российской академии наук. 31.7.2. 258 п
- П Паренесис Ефрема Сирина 1269–1289 гг. // Российская национальная библиотека. Пог. 71 а. 328 л.
- ПА Пандекты Антиоха XI в. // Государственный исторический музей. Воскр. 30. 309 л. URL: http://www.hf.ntnu.no/SofiaTrondheimCorpus/index2.html, свободный; Портал «Манускрипт». http://www.manuscripts.ru, свободный; *Popovski J.* The Pandects of Antiochus: Slavic text in transcription // Polata knigopisnaja. 1989. No 23–24. IV, 202 p.
- CтCл-Cтарославянский словарь (по рукописям <math>X-XI вв.) / Под ред. Р.М. Цейтлин, Р. Вечерки, Э. Благовой. М.: Рус. яз., 1999. 842 с.
- Т Паренесис Ефрема Сирина 70–80-х гг. XIII в. // Российский государственный архив древних актов. Тип. 38. 143 л. URL: http://www.manuscripts.ru, свободный.
- Тр7 Паренесис Ефрема Сирина около середины XIV в. // РГБ (Российская государственная библиотека). Тр. 7. 245 л. URL: http://old.stsl.ru/manuscripts/book.php?col= 1&manuscript=007, свободный.
- Тр12 Троицкий сборник XII XIII вв. // РГБ. Тр. 12. 202 л. URL: http://old.stsl.ru/manuscripts/book.php?col=1&manuscript=012; *Popovski J., Thomson F.J., Veder W.R.* The Troickij sbornik (Cod. Moskva, GBL, F. 304 (Troice-Sergieva lavra) N 12): Text in transcription // Polata knigopisnaja. 1988. No 21—22. IV, 202 p.

Литература

- 1. *Иорданиди С.И., Крысько В.Б.* Историческая грамматика древнерусского языка. Т. І: Множественное число именного склонения. – М.: Азбуковник, 2000. – 310 с.
- 2. Жолобов О.Ф., Крысько В.Б. Историческая грамматика древнерусского языка. Т. II: Двойственное число. М.: Азбуковник, 2001. 236 с.
- 3. *Кузнецов А.М.*, *Иорданиди С.И.*, *Крысько В.Б.* Историческая грамматика древнерусского языка. Т. III: Прилагательные. М.: Азбуковник, 2006. 496 с.
- 4. Жолобов O.Ф. Историческая грамматика древнерусского языка. Т. IV: Числительные. М.: Азбуковник, 2006. 360 с.
- Жолобов О.Ф. О рефлексах инъюнктива в древнерусских книжных источниках // Рус. яз. в науч. освещении. – 2012. – № 1 (23). – С. 194–231.
- 6. Елизаренкова Т.Я. Грамматика ведийского языка. М.: Наука, 1982. 440 с.
- 7. *Иванов В.В.* Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М.: Наука, 1981. 271 с.
- 8. *Семереньи О.* Введение в сравнительное языкознание. М.: Прогресс, 1980. 408 с
- 9. *Жолобов О.Ф.*, *Паймина О.С.* К лингвотекстологической характеристике Троицкого сборника конца XII в. // Учён. зап. Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. 2012. Т. 154, кн. 5. С. 23–33.
- 10. Жолобов О.Ф. Древнерусский имперфект в корпусе учительных сборников // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. -2010. -№ 4 (42). C. 5-11.
- 11. Вайан А. Руководство по старославянскому языку. М.: Едиториал УРСС, 2004. 448 с
- 12. Живов В.М. Восточнославянское правописание XI XIII века. М.: Языки славян. культуры, 2006. 312 с.
- 13. *Poldauf I.* Indo-European Personal Endings // Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft. 1956. Bd. 9, H. 2. S. 156–168.
- 14. Соболевский А.И. Лекции по истории русского языка // Соболевский А.И. Труды по истории русского языка: в 2 т. М.: Языки славян. культуры, 2004–2006. Т. 1. С. 1–299.
- 15. Дурново Н.Н. Избранные работы по истории русского языка. М.: Языки рус. культуры, 2000. 780 с.
- 16. Обнорский С.П. Очерки по морфологии русского глагола. М.: Изд-во АН СССР, 1953. 252 с.
- 17. Историческая грамматика русского языка. Морфология. Глагол. М.: Наука, 1982. 436 с.
- 18. Зализняк А.А. Древненовгородский диалект. 2-е изд., перераб. с учётом находок 1995-2003 гг. М.: Языки славян. культуры, 2004. 872 с.
- 19. *Popovski J., Thomson F.J., Veder W.R.* The Troickij sbornik (Cod. Moskva, GBL, F. 304 (Troice-Sergieva lavra) No 12): Text in transcription // Polata knigopisnaja. 1988. No 21–22. IV, 202 p.
- Vondrák W. Altkirchenslavische Grammatik. Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1912. – 656 S.

21. *Večerka R.* Altkirchenslavische (Altbulgarische) Syntax. II. Die innere Satzstruktur. – Freiburg: Weiher, 1993. – 411 S.

Поступила в редакцию 23.04.13

Жолобов Олег Феофанович – доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и методики преподавания, Казанский (Приволжский) федеральный университет, г. Казань, Россия.

E-mail: ozolobov@mail.ru